

الفصل الأولى

مقدمة

1. خلفية البحث

الدلالة هي فرع من فروع اللغويات يهتم بمعنى الكلمات، وكيفية ظهورها، وتطورها، وأسباب تغير المعنى في تاريخ اللغة. يمكن القول إن الدلالة هي فرع من فروع اللغويات الذي يدرس المعنى الذي يحتويه لغة ما، أو رمز، أو نوع آخر من التمثيل. ¹ الدلالة الوصفية هي دراسة تجريبية للغات الطبيعية، بينما الدلالة النقية هي تحليل للغات الاصطناعية التي تم إنشاؤها من فكرة شخص ما.

بشكل عام، تعتبر اللغة أداة للتفاعل الاجتماعي أو أداة اتصال بين البشر. بالإضافة إلى ذلك، تظهر اللغة أيضًا هوية مجتمع اللغة. وفقل الخير اللغة هي أداة اتصال تتألف من نظام من الأصوات اللفظية التي ينتجها جهاز النطق البشري. في الحياة اليومية، لا يمكن للإنسان الابتعاد عن النشاطات اللغوية. ² من خلال اللغة، يمكن للإنسان نقل الأفكار³ أو والمشاعر والأغراض المحددة إلى

UNUGIRI

¹ Surianti Nafinuddin, "Pengantar Semantik (Pengertian, Hakikat, Jenis)," *Pengantar Semantik*, 2020, 1–21.

² Fakultas Tarbiyah and Dan Keguruan, *Skripsi Analisis Makna Denotatif Dan Konotatif Dalam Novel Dua Barista Karya Najhaty Sharma (Kajian Semantik) Program Studi Tadris Bahasa Indonesia*, 2021.

الآخرين. يستخدم اللغة أيضًا في الأدب. في الأدب، يوجد كلمات لا يتم فهمها أو كلمات تم فهمه. في هذا البحث، سيقوم الباحث بدراسة المعنى الحقيقي والمعنى المجازي. المعنى الحقيقي هو المعنى الحقيقي، والمعنى الضمني هو المعنى غير الحقيقي. أما المعنى الحقيقي والمعنى غير الحقيقي المقصود هو نوع من المعاني التي تحملها كلمة أو عبارة أو فعل معين، عندما نتحدث عن "المعنى الحقيقي"، نقصد التفسير المتوافق مع المعنى الحرفي أو الحقائق الكامنة وراءه. من ناحية أخرى، يتضمن "المعنى غير الحقيقي" عناصر إبداعية أو رمزية أو غير حرفية قد تنطوي عليها كلمة أو جملة أو مفهوم معين. قد يختلف هذا الفهم حسب السياق واستخدامه في جملة أو خطاب معين. في هذا البحث، يهتم الباحث بدراسة أنواع المعاني الدلالية والضمنية الموجودة في كلمات أغنية "حب وحياة"، وما هي المعاني التي تحتويها كلمات هذه الأغنية. تتناول هذه الأغنية أيضًا موضوعات الحياة والحب والسعادة. لهذا السبب اختار الباحث تحليل المعاني الدلالية والضمنية في أغنية "حب وحياة".

ب. التعريف العام

الدلالة في اللغة الإندونيسية مأخوذة من الكلمة اليونانية سيما (الاسم) التي تعني العلامة أو الرمز. الشكل الفعلي لها هو سيماينو الذي يعني "تحديد" أو "تمثيل". ما يقصد بالعلامة أو الرمز هنا كما هو مترادف للكلمة "سيما" هو العلامة اللغوية (الفرنسية : *signe linguistique*) كما أشار

فرديناند دي سوسور. لقد ذكر أن العلامة اللغوية تتألف من مكون العلامة التي تتجسد في الصوت، ومكون العلامة التي تتجسد في المفهوم أو المعنى.

ما يقصد بالعلامة أو الرمز هنا هو العلامات اللغوية التي تتألف من (١) مكون يحل محله، والذي يتجسد في صوت اللغة و (٢) مكون يتم تفسيره أو معنى المكون الأول. هذين المكونين هما العلامة أو الرمز، بينما الشيء المشار إليه أو الممثل هو شيء خارج اللغة، أو ما يُطلق عليه عادة باسم المرجع / الإشارة / الشيء المشار إليه. بعبارة أخرى، الدلالة هي مجال الدراسة في اللغويات الذي يدرس المعاني الموجودة في وحدات اللغة. وبالتالي، يمكن القول بوضوح أن الدلالة هي العلم الذي يدرس المعنى. يؤكد شاعر أن الدلالة لها نفس المكانة مع الصوتيات، النحو، والتركيب في دراسة واحدة من اللغويات.

يُقصد بالدلالة لغة الإرشاد إلى الشيء والإبانة عنه، واشتُقت هذه الكلمة بالأصل من الفعل (دَلَّ) بمعنى استيضاح الأمر بدليل نفهمه، والدليل: ما يُستدلّ به، فدله على الشارح؛ أي يدلّه دلالة ودلالة، أمّا اصطلاحاً فهو العلم الذي يبحث في "المعنى"، ونظرياته مع كيفية جعل المفردات ذات معنى، كما تُعرّف الدلالة بأنها استخدام المفردات استخداماً مُعيّناً ضمن نسق لغويّ مع مفردات أخرى مع وجود علاقات بينهم، كذلك ذُكر في كتاب (التعريفات) لصاحبه الجرجانيّ تعريفٌ للدلالة أشار إليه السيد الشريف قائلاً: "الدلالة هي كون الشيء بحالة يلزم من العلم به بشيء آخر، والأول هو الدال، والثاني هو المدلول".^٤

^٤ هدى دار عيسى، "علم الدلالة في اللغة العربية"، <https://mawdoo3.com> / علم الدلالة في اللغة العربية، n.d.

ج. تحديد مشكلة البحث

في العمل المكتوب أو البحث، هناك حاجة إلى حد للنطاق حتى لا تتوسع المشكلة المراد بحثها إلى ما هو أبعد من التركيز الرئيسي. يهدف تحديد المشكلة هذا إلى حصر المشكلة قيد الدراسة بحيث تكون أكثر تحديداً وتركيزاً وليست واسعة النطاق. وفي هذه الدراسة اقتصر الباحث في بحثه على صيغ الألفاظ والمعاني الحقيقي والمجازي. الحدود الموضوعية في هذا البحث هي فقط كلمات اغنيتي حب وحياة.

د. أسئلة البحث

وبناء على الوصف أعلاه، يمكن الحصول على صياغة المشكلة على النحو التالي:

أ. كيف شكل الكلمات التي تحتوي على المعنى الحقيقي والمجازي في كلمات أغنية حب وحياة؟

ب. كيف تحليل المعنى الحقيقي والمجازي في كلمات أغنية حب وحياة لأحمد سعيد؟

هـ. أهداف البحث

أ. لمعرفة شكل الكلمات ذات المعنى الحقيقي والمجازي في كلمات أغنية حب وحياة.

ب. لمعرفة تحليل المعاني الحقيقي والمجازي في كلمات أغاني حب وحياة.

و. فوائد البحث

يتم تقسيم فوائد هذه الدراسة إلى فائدتين، وهما الفائدة النظرية والفائدة العملية. سيتم شرح الفائدة

النظرية والعملية أدناه.

أ. فوائد النظرية

يتوقع من هذه الدراسة أن تساهم في زيادة المعرفة في مجال اللغويات وبالتحديد في مجال الحقيقية والمجازية الإضافية. يتوقع من هذه الدراسة أن تكون مرجعًا ودعمًا لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها

الذين يرغبون في توسيع معرفتهم بالحقيقية والمجازية الإضافية

ب. فوائد عملية

يمكن أن توفر نتائج هذه الدراسة معرفة للقارئ حول المعنى الحرفي والمعنى المجازي، ويمكن استخدامها كمرجع للبحوث المستقبلية في مجال الحقيقية والمجازية الإضافية، أو أي بحث آخر يتعلق بكلمات الأغاني كموضوع.

ز. الدراسة السابقة

تعمل الدراسات السابقة على تحديد أوجه التشابه والاختلاف بين الدراسات المطروحة والدراسات الأخرى، حتى لا يحدث ازدواجية. الدراسات السابقة في هذه الدراسة تشمل، من بين أمور أخرى.

أ. المؤلف حكمة تانسيلو، العنوان: "تحليل المعنى الحقيقي والمجازية الغنائية لأغنية الفيل لمحمد تولى".

قسم تعليم اللغة الإندونيسية وآدابها، كلية تدريب المعلمين والتعليم، مدرسة محمديّة باجارالام الثانوية، جنوب سومطرة عام ٢٠٢١.

تهدف هذه الدراسة إلى وصف معنى الحقيقية والمجازية الواردة في كلمات أغنية "فيل" لمحمد تولى.

⁵ Hikma Tansilo, "Analisis Makna Denotasi Dan Konotasi Lirik Lagu 'Gajah' Karya Muhammad Tulus," *Jurnal Bastrando* 1, no. 1 (2021): 20.

استخدمت هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي. جمع البيانات المستخدمة هو تقنيات المراقبة والاستماع مباشرة إلى أغاني محمد تولوس من خلال يوتيوب. سيتم إدخال البيانات التي تم جمعها مباشرة في الجدول الذي تم إنشاؤه. أظهرت النتائج أن معنى الضمنية في كلمات أغنية محمد تولوس جاجاة هو الغالبة أكثر من معنى الحقيقي، وذلك لأنه في العمل، تعطي كلمات الأغاني دائما الأولوية لجمال الكلمات ومحتوى المعنى فيها.

٦. عبد الفريد، بعنوان "تحليل المعاني الحقيقي في متن رواية الحب المقدس الزهرانة لحبيب الرحمن الشيرازي". قسم التربية والفنون، كلية تدريب المعلمين في التربية، جامعة ماتارام في عام ٢٠١٧.

٧. تناقش هذه الدراسة كيفية وجود اللغة، والمعنى الحقيقي في نص رواية الحب المقدس لزهرانة، وكيف أن المعنى الحقيقي للوحدة اللسانية موجود في نص رواية الحب المقدس لزهرانة.

الطرق المستخدمة لجمع البيانات في هذه الدراسة هي طرق التوثيق وطرق الاستماع. ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها باستخدام الأساليب النوعية، أي عن طريق البحث والتجميع بشكل منهجي. يتم عرض نتائج تحليل البيانات في هذه الدراسة باستخدام الطرق الرسمية وغير الرسمية.

في هذه الدراسة وجدت الأشكال الدلالية وأشكال المعنى الحقيقي في الأشكال والأشكال الصرفية والنحوية بما في ذلك الكلمات الأساسية ولصقات الكلمات المكررة والعبارات والجمل والجمل في نص رواية الحب المقدس الزهرانة لحبيب الرحمن الشيرازي.

⁶ Abdul Farid, "Analisis Makna Konotatif Dalam Teks Novel 'Cinta Suci Zahrana Karya Habiburahman El Shirazy,'" 2017, 80.

ج. ريكات بريامبودو بعنوان: "تحليل المعنى الحقيقي والمجازي في إعلان بوكالافك على سلسلة يوتوب

"مندوك فنداكار جاري سكتي" شريك مؤسس غران فرادوقتيون المجلد ٢١، العدد ٢، يوليو -

ديسمبر ٢٠١٧.^٧

تناقش هذه الدراسة المعنى المذكور في إعلان بوكالافك على سلسلة يوتوب "مندوك فنداكار جاري

سكتي" تهدف هذه الدراسة إلى شرح المعنى الحقيقي، المجازي، والأسطورة وكذلك لمعرفة المعنى

الإعلاني الذي يراد توصيله في هذا الإعلان.

الفرق الكبير بين الدراسات الثلاث السابقة والدراسة التي سيجريها الباحث يكمن في موضوع الدراسة.

الكائن الدراسي الذي اختاره الباحث هو تحليل المعنى الحقيقي والمجازي لأغنية أحمد سعيد. ثم ،

يختلف تركيز البحث الذي حدده الباحث عن الدراسات السابقة التي تم استخدامها كدراسة تجريبية

في هذه الدراسة. يتم التركيز في هذه الدراسة على المعنى الحقيقي والمجازي في كلمات أغنية هب وحياء.

جدول الاختلافات والتشابهات في الدراسات السابقة.

رقم	عنوان البحث	اختلاف	معادلة

⁷ Rikat Priambodo, "Analisis Makna Denotasi Dan Konotasi Dalam Iklan Bukalapak Pada Serial Youtube 'Medok Pendekar Jari Sakti,'" *Jurnal Paradigma* 21, no. 2 (2017): 110-27.

<p>أوجه التشابه في البحث التي سيتم إجراؤها مع هذا البحث السابق ، لها أوجه تشابه من حيث التحليل ، أي تحليل المعاني المعنى الحقيقي والمجازية.</p>	<p>في هذه الدراسة هناك اختلافات مع البحث المراد دراسته من قبل الباحثين ، أما بالنسبة لهذه الاختلافات فيما يتعلق بموضوع البحث</p>	<p>١ تحليل المعنى الحقيقي والمجازي في كلمات أغنية "جاجة" لمحمد تلس</p>	<p>١</p>
<p>أوجه التشابه في البحث التي سيتم إجراؤها مع هذا البحث السابق ، لها أوجه تشابه من حيث التحليل ، وهي تحليل المعنى الحقيقي</p>	<p>في هذه الدراسة ، تبحث فقط في المعنى الدلالي في نص رواية الحب المقدس الزهرانة لحبيب الرحمن الشيرازي</p>	<p>٢ تحليل المعاني الحقيقية في متن رواية الحب المقدس الزهرانة لحبيب الرحمن الشيرازي</p>	<p>٢</p>
<p>التشابه بين البحث الذي سيتم إجراؤه والبحث السابق في هذا الصدد، يكمن في تحليل المعنى الحقيقي والمجازي.</p>	<p>في هذه الدراسة ، هناك اختلافات مع الدراسة التي سيتم دراستها بواسطة الباحث ، وتتعلق هذه الاختلافات بكائن الدراسة.</p>	<p>٣ تحليل المعنى الحقيقي والمجازي في الإعلانات على سلسلة يوتوب "مندوك فنداكار جاري سكتي"</p>	<p>٣</p>

ح. منهج البحث

أ. طرق البحث

الطريقة المستخدمة في تحليل أغنية "هب وهياة" لأحمد سعيد هي طريقة بحث نوعية تتميز بالوصف أو ما يمكن تسميتها بطريقة البحث الوصفي النوعي. وقد ذكر سوجيونو ٢٠١٦، صفحة ٨ أن طريقة البحث النوعي غالبًا ما يشار إليها باسم طريقة البحث الطبيعية لأن البحث يتم في ظروف طبيعية (الإعداد الطبيعي).

في هذه الدراسة، قام الباحث بدراسة البيانات المتاحة وهي أغنية "حب وحياة" والتركيز على بعض أنواع المعاني الموجودة في علم الدلالة، وهي المعنى الدلالي والمعنى الحقيقي والمجازي. في هذه الدراسة، قام الباحث بوصف نتائج التحليل عن طريق إنشاء بعض الجداول بحيث يمكن تنظيم هذا التحليل وتصوره بوضوح. تم البدء في التحليل بتحليل الكلمة بالكلمة ثم المتابعة بالجملة.^٨

ب. تقنية جمع البيانات

جمع البيانات هو الخطوة الأكثر استراتيجية في البحث، لأن الهدف الرئيسي من البحث هو الحصول على البيانات.^٩ يمكن جمع البيانات في إعدادات مختلفة ومصادر مختلفة وبطرق مختلفة. في

^٨ Lalu Purnama Zulkarnain, "Analisis Semantik Pada Lirik Lagu Sasak Jojoq Gedang," *Journal of Mandalika Literature* 2, no. 3 (2021): 14–18, <https://doi.org/10.36312/jml.v2i3.872>.

^٩ Itika Purnama Sari et al., "Analisis Makna Konotasi Dalam Lirik Lagu Bertaut Karya Nadin Amizah," *Diksa : Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia* 7, no. 1 (2021): \.

البحث النوعي ، يتم جمع البيانات في بيئة طبيعية (ظروف طبيعية) ، ومصادر البيانات الأساسية ،
وتتم تقنية جمع البيانات بشكل أكبر عن طريق المشاركة في المراقبة والمقابلات العميقة والوثائق^{١٠} .

المصدر هو وثيقة الأغنية "هب وهيا" لأحمد سعيد. في هذه الدراسة ، تم جمع البيانات وهي
عبارة عن أغنية "هب وهيا" لأحمد سعيد. الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي طريقة الاستماع
وتسجيل البيانات. الاستماع هو التقنية التي يجب على الباحث أن يستمع إلى البيانات باستمرار ثم
يسجل نتائج البيانات التي تم الحصول عليها على شكل نص مكتوب لأغنية "هب وهيا" لأحمد
سعيد. يمكن أن يكون جمع الوثائق شفويًا ومكتوبًا وصورًا أو أعمال فنية من شخص ما. يتم جمع
الوثائق بناءً على مصادر البيانات التي تتوافق مع احتياجات الباحث. هذه الوثيقة هي فيديو تم
الحصول عليه من خلال يوتيوب براءة مسعود.

ت. تحليل البيانات

تم تنفيذ تحليل البيانات في هذه الدراسة على النحو التالي: أولاً ، تحديد البيانات المتعلقة
بعرض كلمات أغنية "هب وهيا" وفقاً لصياغة المشكلة. ثانياً ، تحليل المعنى الدلالي والمعنى الدلالي
الإضافي لكل جملة في كلمات أغنية "هب وهيا" لأحمد سعيد. ثالثاً ، وصف نتائج تحليل البيانات
وفقاً للأهداف المرجوة. رابعاً ، استخلاص الاستنتاجات وإعداد تقرير البحث.

¹⁰ Tri Retno Wulandari, "ANALISIS LIRIK LAGU "SEBUAH PENGAKUAN" KARYA ABU NAWAS: KAJIAN SEMANTIK," 2021.

ط. هيكلية البحث

الهدف من هذا النظام الهيكلي للمناقشة هو توضيح تسلسل ونمط تفكير الكاتب. لذلك ،

تم تقسيم هذه الرسالة إلى خمسة فصول ، ويتألف كل فصل من فصول فرعية.

تمثل هيكلية مناقشة هذا البحث في ما يلي:

- الفصل الأول يحتوي على مقدمة تتحدث عن الخلفية والمشكلة والأهداف والفوائد ومراجعة الأدبيات وطريقة البحث ونظام المناقشة.
- الفصل الثاني ، يتضمن هذا الفصل الأساسيات النظرية التي تحتوي على: نظرية وتدقق الفكر في البحث.
- لفصل الثالث يتحدث عن طريقة البحث ، ويتحدث هذا الفصل عن: النهج البحثي ، موقع البحث ، حضور الباحث ، موضوع البحث ومصدر البيانات ، وتقنية جمع البيانات ، وتقنية التحقق من صحة البيانات ، وأخيراً تقنية تحليل البيانات.
- يتحدث الفصل الرابع عن البيانات التي تم العثور عليها ، ويتحدث هذا الفصل عن: نتائج البحث والمناقشة.
- الفصل الخامس هو الفصل الأخير ويشمل الاستنتاجات والتوصيات والخاتمة.